



حصن المسلم من الأمراض والأوبئة

د مسلمان حفاظت اونبوي علاج

بلغه البشتو



إعداد

جمعية الدعوة والإرشاد وتوعية الجاليات بالربوة

د مسلمان حفاظت اونبوي علاج

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (مَا مِنْ عَبْدٍ يَقُولُ فِي صَبَاحٍ كُلِّ يَوْمٍ وَمَسَاءٍ كُلِّ لَيْلَةٍ: بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ، وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ؛ فَيَضُرَّهُ شَيْءٌ) [صحيح ابن ماجه:

[3134

نبي ﷺ فرماي: خوك چي سحر او ماڻهام لاندينى دعا ولولي نوهيخ شي به ورته ضرر ورنڪري. «بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ، وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ»

ترجمه: زه د هغه الله په نوم سره شروع كوم چي د هغه د نوم سره هيخ شي په ځمكه او اسمان كي ضررنشي وركولى او هغه اوريدونكى ليدونكى ذات دى [صحيح ابن ماجه: 3134] دا دعا به دري ځله وايي.

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ وَالْمُعَوِّذَتَيْنِ، حِينَ تُسَبِّحُ وَحِينَ تُصْبِحُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، تَكْفِيكَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ» [صحيح الجامع: 4406]



نبي ﷺ فرمايي: ته سحر او ماښام دري سورتونه وايه سورت اخلاص (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ...) سورت فلق (قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ...) او سورت الناس (قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ) نو دا به ستا لپاره د هر شر خخه کافي شي. [صحيح الجامع: 4406]

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَالَ إِذَا خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ: بِسْمِ اللَّهِ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، يُقَالَ لَهُ: كُفِّتَ وَوُقِّيتَ، وَتَنَجَّى عَنْهُ الشَّيْطَانُ» [صحيح الجامع: 6419]

نبي ﷺ فرمايي: کله چي يو کس د کور نه د وتلو په وخت دا دعا ولولي: « بِسْمِ اللَّهِ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ » (د الله په نوم زه د کور نه وځم او په الله توکل کوم) (الله ته ځان سپارم) د گناه خخه منع کول او د نيکۍ توفيق ورکول د الله په لاس کي دي). نو هغه ته وويل شي: ته د هر قسم شر خخه په حفاظت شوي او شيطان ترينه جدا لار شي. [صحيح الجامع: 6419]



عَنْ خَوْلَةَ بِنْتِ حَكِيمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «مَنْ نَزَلَ
مَنْزِلًا ثُمَّ قَالَ: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، لَمْ يَضُرَّهُ
شَيْءٌ، حَتَّى يَرْتَحِلَ مِنْ مَنْزِلِهِ ذَلِكَ» [صحيح مسلم: 2708]

خوله بنت حڪيم رضي الله عنها نه روايت ڏي نبي ﷺ فرماي:
خوڪ چي يو ڄاي ته لار شي او هلته دا دعا ولولي: (أَعُوذُ
بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ) (زه د الله په ڪلماتو سره د
هر شري مخلوق نه پناه غوارم.)

نو هيڻ شي به ورته ضرر ورنڪري تر خو چي پدغه ڄاي ڪي
موجود وي. [صحيح مسلم: 2708]

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ رَأَى مُبْتَلَى فَقَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَاقَانِي مِمَّا
ابْتَلَاكَ بِهِ، وَفَضَّلَنِي عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقَ تَفْضِيلًا، لَمْ يُصِبْهُ ذَلِكَ
الْبَلَاءُ» [صحيح الجامع: 6248]

نبي ﷺ فرماي: خوڪ چي يو مصيبت زده وويني او دا دعا ولولي :



(الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَاقَبَنِي مِمَّا ابْتَلَاكَ بِهِ، وَفَضَّلَنِي عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقَ
تَفْضِيلًا)

دکمال ٲول صفات الله لره دي چي ما ته بي ددي مصيبت نه عافيت
راکړي دي کوم باندي چي ته اخته بي او په اکثرو مخلوقاتو بي ماته
فضيلت راکړي دي.

نو ددي دعا د لوستلو نه پس به بي الله ددي مصيبت نه محفوظ
کړي. [صحيح الجامع: 6248]

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي
أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ، وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ»
[صحيح الجامع: 1281]

د انس بن مالک رضي الله عنه نه روايت دي، چي نبي کريم ﷺ به
دا دعا لوستله : «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ،



وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ». ای الله زه د برگی مرض، جنون، جذام او هر

قسم بیماری خخه ستا پناه غوارم. [صحیح الجامع: 1281]

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ مِنْ دُعَائِ رَسُولِ
اللَّهِ ﷺ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ، وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ،
وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ، وَجَمِيعِ سَخَطِكَ» [صحیح مسلم: 2739]

عبد الله بن عمر رضي الله عنهما فرمائي: نبي ﷺ به دا دعا لوستله:

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ، وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ، وَفُجَاءَةِ
نِقْمَتِكَ، وَجَمِيعِ سَخَطِكَ» ای الله زه ستا پناه غوارم چي ستا د نعمت
نه محرومه شم يا ستا عافيت می په بیماری تبدیل شي يا ستا ناخپي
مصیبت راباندی راشي او ستا د هر قسم غصی نه هم پناه غوارم
[صحیح مسلم: 2739].



عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «مَا مِنْ دَعْوَةٍ يَدْعُو بِهَا الْعَبْدُ أَفْضَلُ مِنْ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْمَعَاةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ»
[صحيح الجامع: 5703]

ابو هريره رضي الله عنه نه روايت دى، نبي ﷺ فرماي: دا دعا په ټولو دعا گانو کي بهترينه ده: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْمَعَاةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ» اى الله زه په دنيا او اخرت کي ستا خخه عافيت غواړم
[صحيح الجامع: 5703]

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «دَعْوَةُ ذِي الثُّونِ إِذْ دَعَا وَهُوَ فِي بَطْنِ الْحَوْتِ: لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ، فَإِنَّهُ لَمْ يَدْعُ بِهَا رَجُلٌ مُسْلِمٌ فِي شَيْءٍ قَطُّ إِلَّا اسْتَجَابَ اللَّهُ لَهُ» [صحيح الترغيب: 1644]

نبي ﷺ فرماي: د يونس عليه السلام دعا داده کومه چي يي د ماهي په خيټه کي لوستلې وه: « لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ



الظَّالِمِينَ،» د الله نه علاوه هيڅوک د عبادت لايق نشته ای الله تا لره پاکي ده او زه د ظالمانو څخه يم (يعني سخت گناه کار يم).

دا دعا چي د هر تکليف په وخت ولوستلی شي نو الله به يي ضرور قبلوي. [صحيح الترغيب: 1644]

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَعَوَّدُوا بِاللَّهِ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ، وَدَرِكِ الشَّقَاءِ، وَسُوءِ الْقَضَاءِ، وَشَمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ» [صحيح البخاري: 6616] نبي ﷺ فرمائي: د څلور شيانو څخه د الله پناه غواړئ: «أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ، وَدَرِكِ الشَّقَاءِ، وَسُوءِ الْقَضَاءِ، وَشَمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ» زه په الله پوري پناه غواړم د مصيبت د سختيدو څخه، د بدبختۍ څخه، د بد تقدير او د دشمن د خوشحاله كيدو څخه. [صحيح البخاري: 6616].

عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ أَنَّهُ قَالَ لِأَبِيهِ: يَا أَبَتِ إِنِّي أَسْمَعُكَ تَدْعُو كُلَّ عَدَاةٍ: «اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي سَمْعِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَصَرِي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ



وَالْفَقْرِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ» تُعِيدُهَا
ثَلَاثًا حِينَ تُصْبِحُ، وَثَلَاثًا حِينَ تُمَسِّي، فَتَدْعُو بِهِنَّ. فَقَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَدْعُو بِهِنَّ، فَأَنَا أُحِبُّ أَنْ أُسْتَنَّ بِسُنَّتِهِ. [صحيح أبي داود:

[5090

د عبدالرحمن بن ابی بکره نه روایت دی چي هغه یو ورځ خپل
پلار ته وویل : ای پلاره څه وجه ده چي زه تا وینم هر سحر دا دعا
لولي: «اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي سَمْعِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي
بَصَرِي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ وَالْفَقْرِ، اللَّهُمَّ
إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ»

ای الله زما بدن د هر قسم بیماری نه وساتی ای الله زما غوږونه د
هر قسم بیماری نه وساتی ای الله زما سترگی د بیماری نه وساتی ستا
نه علاوه بل معبود برحق نشته ای الله ما د کفر او فقر نه وساتی
ای الله ما د قبر د عذاب نه وساتی ځکه ستا نه علاوه بل د عبادت
لايق نشته .



دا دعا به ابو بکره رضي الله عنه درى مرتبه سحر مانبام لوستله او فرمايل به يي : ما نبي ﷺ ليدلى دى چي دا دعا يي لوستلى ده او زه غواړم چي دهغه تابعداري وکړم. [صحيح أبي داود: 5090]

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: لَمْ يَكُنِ النَّبِيُّ ﷺ يَدْعُ هَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ، حِينَ يُمَسِّي وَحِينَ يُصْبِحُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي وَمَالِي. اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي، وَآمِنْ رَوْعَاتِي، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيْ وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي وَعَنْ شِمَالِي وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ نَحْيِي» [صحيح الكلم الطيب: 27]

د عبدالله بن عمر رضي الله عنهما نه روايت دى چي نبي ﷺ به سحر مانبام دا دعا هيڅكله نه پريخودله : «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي وَمَالِي. اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي، وَآمِنْ رَوْعَاتِي، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيْ



وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي وَعَنْ شِمَالِي وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ
أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي»

ای الله! ماته په دنیا او اخرت او اهل او مال باره کی عافیت راکړی
ای الله ددین او ددنیا په معاملی کی زه ستا عفو او عافیت غواړم ای
الله ما باندی پرده واچوي زما د جسم حفاظت وکړی ای الله
دمخی او شاه له طرفه زما حفاظت وکړی د بنی چپ او پورته طرفه
زما حفاظت وکړی او زه ستا پنا غواړم چی ماته د لاندی طرفه
نقصان پینس شي. [صحیح الکلم الطیب: 27]

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فَهُوَ فِي ذِمَّةِ اللَّهِ» [صحیح مسلم:
657]

نبي ﷺ فرمایي: خوک چی د سحر مونځ په جماعت سره وکړی نو
هغه د الله په ذمې کی راځي (الله به یی حفاظت کوی). [صحیح مسلم:
657]



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَرَأَ بِالْآيَتَيْنِ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي لَيْلَةٍ

كَفَتَاهُ» [صحيح البخاري: 5009، وصحيح مسلم: 808] نبي ﷺ فرمايي:

خوک چي د سورت بقره اخري دوه ايتونه دشپي ولولي نو ټوله شپه به

د شر نه محفوظ شي. [صحيح البخاري: 5009، وصحيح مسلم: 808]

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ الشَّيْطَانَ قَالَ لَهُ: إِذَا أَوَيْتَ إِلَى

فِرَاشِكَ فَاقْرَأْ آيَةَ الْكُرْسِيِّ، مِنْ أَوَّلِهَا حَتَّى تَخْتِمَ الْآيَةَ ﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا

هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ﴾ وَقَالَ لِي: لَنْ يَزَالَ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ، وَلَا

يَقْرَبُكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تُصْبِحَ، وَكَانُوا أَحْرَصَ شَيْءٍ عَلَى الْحَيْرِ، فَقَالَ

النَّبِيُّ ﷺ: «أَمَا إِنَّهُ قَدْ صَدَقَكَ وَهُوَ كَذُوبٌ» [صحيح الترغيب: 610]

ابو هريره رضي الله عنه فرمايي: ماته شيطان ويلي وو: كله چي ته

خپل بستری ته راشي نو ايت کرسی ولوله، نو د الله له طرفه به په تا

باندی يو پرشته مقرر شي چي ستا حفاظت به کوي او د سبا پوري

به تاته شيطان رانژدي نشي، نو ما نبي ﷺ ته دا واقعه بيان کړه هغه



و فرمایل: اگر که شیطان دروغجن دی لیکن دا خبره بی صحیح
کری ده . [صحیح الترغیب: 610]

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الدُّعَاءُ يَنْفَعُ مِمَّا نَزَلَ، وَمِمَّا لَمْ يَنْزِلْ، وَإِنَّ الْبَلَاءَ
لَيَنْزِلُ، فَيَتَلَقَّاهُ الدُّعَاءُ، فَيَعْتَلِجَانِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ» [حسن. صحیح الجامع:
[7739]

نبی ﷺ فرمایل: دعا هغه ضرر دفع کوی چی نازل شوی وی او کوم
چی نه وی نازل او دعا او مصیبت د قیامت ورخی پوری یو بل لره
دفع کوی.

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «عَلَيْكُمْ بِقِيَامِ اللَّيْلِ، فَإِنَّهُ دَأْبُ الصَّالِحِينَ
قَبْلَكُمْ، وَقُرْبَةٌ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى، وَمِنْهَا عَنِ الْإِثْمِ، وَتَكْفِيرٌ لِلْسَيِّئَاتِ،
وَمَطْرَدَةٌ لِلدَّاءِ عَنِ الْجَسَدِ» [صحیح الجامع: 4079]

نبی ﷺ فرمایل: تاسو دشپی تهجد کوی ځکه دا د تیر شوی نیکنو
خلکو طریقه ده او د الله د قرب (نزدیکت) حاصلولو سبب دی



دگناه خخه انسان منع کوي او د گناه د ختمیدو سبب دی د بدن
خخه بیماری هم ختموي. [صحیح الجامع: 4079]

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «صَنَائِعُ الْمَعْرُوفِ تَقِي مَصَارِعَ الشُّوْءِ وَالْآفَاتِ
وَالهَلَكَاتِ، وَأَهْلُ الْمَعْرُوفِ فِي الدُّنْيَا هُمْ أَهْلُ الْمَعْرُوفِ فِي الْآخِرَةِ»
[صحیح الجامع: 3795]

نبي ﷺ فرمائي: چا سره نيکي کول د مصيبت د دفع کولو سبب دی
او پدی سره انسان د افتونو او هلاکت نه بچ کيږي او نيکان خلک
په دنيا کي دوی به په اخرت کي هم پدي صفت متصف وي. [صحیح
الجامع: 3795]

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «عَظُّوا الْإِنَاءَ، وَأَوْكُوا السَّقَاءَ، فَإِنَّ فِي السَّنَةِ لَيْلَةً
يُنزَلُ فِيهَا وَبَاءٌ، لَا يَمُرُّ بِإِنَاءٍ لَيْسَ عَلَيْهِ غِطَاءٌ، أَوْ سِقَاءٍ لَيْسَ عَلَيْهِ
وَكَاءٌ، إِلَّا نَزَلَ فِيهِ مِنْ ذَلِكَ الْوَبَاءِ» [صحیح مسلم: 2014]



نبي ﷺ فرمائي: په لوخي باندی سر بردی او د مشکيزي سر بندوی
 ځکه په کال کي يوه شپه ده چي بیماری پکښ نازليری او کوم
 لوخي باندی چي سر نه وی هغی کی واقع کیدی شي. [صحيح مسلم:

[2014

عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ
 اللَّهُ عَنْهُ خَرَجَ إِلَى الشَّامِ، فَلَمَّا جَاءَ بِسَرْعٍ، بَلَغَهُ أَنَّ الْوَبَاءَ وَقَعَ بِالشَّامِ،
 فَأَخْبَرَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ
 بِأَرْضٍ فَلَا تَقْدَمُوا عَلَيْهِ، وَإِذَا وَقَعَ بِأَرْضٍ وَأَنْتُمْ بِهَا، فَلَا تَخْرُجُوا فِرَارًا
 مِنْهُ» فَرَجَعَ عُمَرُ مِنْ سَرْعٍ. [صحيح البخاري: 6973]

د عبدالرحمن بن عوف نه روایت دی چي عمر رضي الله عنه شام ته
 روان وو په لاره کي ورته خبر راغلی چي په شام کی طاعون بیماری
 واقع شوي ده نو عبدالرحمن بن عوف ورته وفرمایل: ما د نبي ﷺ نه
 اوریدلی: چي کله دا بیماری په یو ځای کی واقع شی هلته مه ځی او
 که هغه ځای کی یی نو وځی ترینه مه. [صحيح البخاري: 6973]





جمعية الدعوة والإرشاد وتوعية الجاليات بالربوة



هاتف: ٠١١٤٤٥٤٩٠٠ - للتواصل: ٠٥٦٩٣٧٤٩٨٦

OFFICERABWAH